

Publicatieblad

van de Europese Unie

C 97



Uitgave
in de Nederlandse taal

Mededelingen en bekendmakingen

52e jaargang

28 april 2009

<u>Nummer</u>	Inhoud	Bladzijde
	I Resoluties, aanbevelingen en adviezen	
	ADVIEZEN	
	Commissie	
2009/C 97/01	Advies van de commissie van 27 april 2009 overeenkomstig artikel 37 van het Euratom-Verdrag, betreffende het plan voor de verwijdering van radioactieve afvalstoffen ten gevolge van de buitenbedrijfstelling van de Wylfa-kerncentrale in het Verenigd Koninkrijk	1
	II Mededelingen	
	MEDEDELINGEN VAN DE INSTELLINGEN EN ORGANEN VAN DE EUROPESE UNIE	
	Commissie	
2009/C 97/02	Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie (Zaak COMP/M.5462 — Thomas Cook Group/Gold Medal International) ⁽¹⁾	2
2009/C 97/03	Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie (Zaak COMP/M.5449 — ABF/Azucarera) ⁽¹⁾	2

<u>Nummer</u>	Inhoud (vervolg)	Bladzijde
2009/C 97/04	Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie (Zaak COMP/M.5493 — RBSK/DZ BANK/RZB/RBL JV) ⁽¹⁾	3
2009/C 97/05	Toestemming voor staatssteun overeenkomstig de artikelen 87 en 88 van het EG-Verdrag — Gevallen waarin de Commissie geen bezwaar maakt ⁽¹⁾	4
2009/C 97/06	Toestemming voor het verlenen van staatssteun op grond van de artikelen 87 en 88 van het EG-Verdrag — Gevallen waartegen de Commissie geen bezwaar maakt	5

IV *Informatie*

INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN EN ORGANEN VAN DE EUROPESE UNIE

Commissie

2009/C 97/07	Wisselkoersen van de euro	9
2009/C 97/08	Mededeling van de Commissie met betrekking tot de procedure die is vastgesteld bij artikel 1, lid 4, van Richtlijn 96/67/EG van de Raad	10

V *Bekendmakingen*

PROCEDURES IN VERBAND MET DE UITVOERING VAN HET GEMEENSCHAPPELIJK MEDEDINGINGSBELEID

Commissie

2009/C 97/09	Voorafgaande aanmelding van een concentratie — (Zaak COMP/M.5392 — Grupa Polsat/Thomson Technicolor Polska/PRN) — Voor een vereenvoudigde procedure in aanmerking komende zaak ⁽¹⁾ ...	14
--------------	---	----



⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst

I

(Resoluties, aanbevelingen en adviezen)

ADVIEZEN

COMMISSIE

ADVIES VAN DE COMMISSIE

van 27 april 2009

overeenkomstig artikel 37 van het Euratom-Verdrag, betreffende het plan voor de verwijdering van radioactieve afvalstoffen ten gevolge van de buitenbedrijfstelling van de Wylfa-kerncentrale in het Verenigd Koninkrijk

(Alleen de Engelse tekst is authentiek)

(2009/C 97/01)

Op 20 november 2008 heeft de Europese Commissie, overeenkomstig artikel 37 van het Euratom-Verdrag, van de regering van het Verenigd Koninkrijk algemene gegevens ontvangen inzake het plan voor de verwijdering van radioactieve afvalstoffen ten gevolge van de buitenbedrijfstelling van de Wylfa-kerncentrale.

Op basis van deze gegevens en na raadpleging van de groep van deskundigen brengt de Commissie het volgende advies uit:

1. de afstand tussen de kerncentrale en de meest nabije grens met een andere lidstaat, namelijk Ierland, is 110 km, terwijl Frankrijk en België op een afstand van respectievelijk 450 en 540 km liggen;
2. gedurende de normale werkzaamheden voor de buitenbedrijfstelling veroorzaakt de lozing van vloeibare of gasvormige effluënten voor inwoners van andere lidstaten geen voor de volksgezondheid significante blootstelling aan straling;
3. bestraalde splijstofelementen en vast laagactief afval wordt tijdelijk opgeslagen op de locatie alvorens te worden overgebracht voor opwerking, respectievelijk opslag, in faciliteiten met een relevante vergunning in het Verenigd Koninkrijk. Vast middelactief afval zal ter plaatse worden opgeslagen in afwachting van een regeringsbeslissing betreffende de keuze van een langetermijnbergingsplaats. Niet-radioactieve vaste afvalstoffen en resten worden vrijgegeven van controle en zullen worden gestort als conventionele afvalstoffen of worden gebruikt voor recycling of hergebruik. Dit zal gebeuren in overeenstemming met de criteria als vastgelegd in de basisnormen voor de bescherming van de gezondheid (Richtlijn 96/29/Euratom);
4. in het geval van een niet-geplande lozing van radioactieve afvalstoffen, ten gevolge van een ongeval van het type en de omvang als bedoeld in de algemene gegevens, zal de stralingsdosis die wordt ontvangen in andere lidstaten naar verwachting geen schadelijk effect hebben op de volksgezondheid.

Concluderend is de Commissie van mening dat de uitvoering van het plan voor de verwijdering van radioactieve afvalstoffen, in welke vorm ook, ten gevolge van de buitenbedrijfstelling van de Wylfa-kerncentrale in het Verenigd Koninkrijk, zowel gedurende de normale werkzaamheden als bij een ongeval van het type en de omvang als bedoeld in de algemene gegevens, geen radioactieve besmetting ten gevolge kan hebben die significant is voor de volksgezondheid en het water, de bodem of het luchtruim van een andere lidstaat.

II

(Mededelingen)

MEDEDELINGEN VAN DE INSTELLINGEN EN ORGANEN VAN DE EUROPESE
UNIE

COMMISSIE

Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie**(Zaak COMP/M.5462 — Thomas Cook Group/Gold Medal International)****(Voor de EER relevante tekst)**

(2009/C 97/02)

Op 30 maart 2009 heeft de Commissie besloten geen bezwaar aan te tekenen tegen bovenvermelde aangemelde concentratie en deze verenigbaar met de gemeenschappelijke markt te verklaren. Deze beschikking is gebaseerd op artikel 6, lid 1, onder b), van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad. De volledige tekst van de beschikking is slechts beschikbaar in het Engels en zal openbaar worden gemaakt na verwijdering van eventuele bedrijfsgeheimen. De tekst is beschikbaar:

- op de website „concurrentie” van de Europese Commissie (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Deze website biedt verschillende mogelijkheden om individuele concentratiebeschikkingen op te zoeken, onder meer op bedrijfsnaam, nummer van de zaak, datum en sector;
- in elektronische vorm op de EUR-Lex website onder documentnummer 32009M5462. EUR-Lex is het geïnformatiseerde documentatiesysteem voor de communautaire wetgeving (<http://eur-lex.europa.eu>).

Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie**(Zaak COMP/M.5449 — ABF/Azucarera)****(Voor de EER relevante tekst)**

(2009/C 97/03)

Op 30 maart 2009 heeft de Commissie besloten geen bezwaar aan te tekenen tegen bovenvermelde aangemelde concentratie en deze verenigbaar met de gemeenschappelijke markt te verklaren. Deze beschikking is gebaseerd op artikel 6, lid 1, onder b), van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad. De volledige tekst van de beschikking is slechts beschikbaar in het Engels en zal openbaar worden gemaakt na verwijdering van eventuele bedrijfsgeheimen. De tekst is beschikbaar:

- op de website „concurrentie” van de Europese Commissie (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Deze website biedt verschillende mogelijkheden om individuele concentratiebeschikkingen op te zoeken, onder meer op bedrijfsnaam, nummer van de zaak, datum en sector;
 - in elektronische vorm op de EUR-Lex website onder documentnummer 32009M5449. EUR-Lex is het geïnformatiseerde documentatiesysteem voor de communautaire wetgeving (<http://eur-lex.europa.eu>).
-

Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie**(Zaak COMP/M.5493 — RBSK/DZ BANK/RZB/RBL JV)****(Voor de EER relevante tekst)**

(2009/C 97/04)

Op 21 april 2009 heeft de Commissie besloten geen bezwaar aan te tekenen tegen bovenvermelde aangemelde concentratie en deze verenigbaar met de gemeenschappelijke markt te verklaren. Deze beschikking is gebaseerd op artikel 6, lid 1, onder b), van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad. De volledige tekst van de beschikking is slechts beschikbaar in het Engels en zal openbaar worden gemaakt na verwijdering van eventuele bedrijfsgeheimen. De tekst is beschikbaar:

- op de website „concurrentie” van de Europese Commissie (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Deze website biedt verschillende mogelijkheden om individuele concentratiebeschikkingen op te zoeken, onder meer op bedrijfsnaam, nummer van de zaak, datum en sector;
 - in elektronische vorm op de EUR-Lex website onder documentnummer 32009M5493. EUR-Lex is het geïnformatiseerde documentatiesysteem voor de communautaire wetgeving (<http://eur-lex.europa.eu>).
-

Toestemming voor staatssteun overeenkomstig de artikelen 87 en 88 van het EG-Verdrag**Gevallen waarin de Commissie geen bezwaar maakt****(Voor de EER relevante tekst)**

(2009/C 97/05)

Datum waarop het besluit is genomen	25.2.2009
Nummer van de steunmaatregel	N 112/2008
Lidstaat	Duitsland
Regio	Hessen
Benaming (en/of naam van de begunstigde)	Flughafen Kassel-Calden
Rechtsgrondslag	Haushaltsgesetz des Landes Hessen, Haushalte des Landkreises Kassel, der Stadt Kassel und der Gemeinde Calden
Type maatregel	Individuele steun
Doelstelling	Ontwikkeling van bepaalde activiteiten: financiering met het oog op de ontwikkeling van de luchthaven Kassel Calden tot een regionale luchthaven
Vorm	Kapitaalverhoging
Begrotingsmiddelen	113,7 miljoen euro
Steunintensiteit	—
Looptijd	—
Betrokken economische sectoren	Vervoer
Naam en adres van de autoriteit die de steun verleent	Hessisches Ministerium für Wirtschaft, Verkehr und Landesentwicklung, Kaiser-Friedrich-Ring 75, 65185 Wiesbaden; DEUTSCHLAND Stadt Kassel, Rathaus, Obere Königsstraße 8, 34117 Kassel; DEUTSCHLAND Landkreis Kassel, Wilhelmshöher Allee 19-21, 34117 Kassel; DEUTSCHLAND Gemeinde Caldem, Holländische Straße 35, 34379 Calden DEUTSCHLAND
Andere inlichtingen	—

De tekst van dit besluit in de authentieke taal (talen) is beschikbaar op het onderstaande adres (in deze tekst zijn de vertrouwelijke gegevens weggelaten):

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/index.htm

Toestemming voor het verlenen van staatssteun op grond van de artikelen 87 en 88 van het EG-Verdrag

Gevallen waartegen de Commissie geen bezwaar maakt

(2009/C 97/06)

Datum waarop het besluit is genomen	18.2.2009
Nummer van de steunmaatregel	N 396/08
Lidstaat	Italië
Regio	Provincia autonoma di Trento
Benaming (en/of naam van de begunstigde)	Aiuti al settore forestale — Asse 3, Misure 313A e B, 323/1, /2, /5
Rechtsgrond	Piano di sviluppo rurale della Provincia Autonoma di Trento approvato con deliberazione Giunta provinciale n. 651/2008, n. 873/08 e n. 874/08
Aard van de maatregel	Steunregeling
Doelstelling	Steun voor de bosbouwsector
Vorm waarin de steun wordt verleend	Rechtstreekse subsidie
Begrotingsmiddelen	Jaarlijkse uitgaven: 2,3 miljoen euro Totaal bedrag: 11,5 miljoen euro
Steunintensiteit	60 à 100 % van de subsidiabele uitgaven
Looptijd	2009-2013
Betrokken economische sector(en)	Bosbouwsector
Naam en adres van de autoriteit die de steun verleent	Dipartimento risorse Forestali Via Trener 3 38100 Bolzano ITALIA
Andere informatie	—

De tekst van het besluit in de authentieke taal (talen) is beschikbaar op het onderstaande adres (in deze tekst zijn de vertrouwelijke gegevens weggelaten):

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/index.htm

Datum waarop het besluit is genomen	18.2.2009
Nummer van de steunmaatregel	N 568/08
Lidstaat	Duitsland
Regio	—
Benaming (en/of naam van de begunstigde)	Grundsätze für eine nationale Rahmenrichtlinie zur Gewährung staatlicher Zuwendungen zur Bewältigung von durch Naturkatastrophen verursachte Schäden in Landwirtschaft
Rechtsgrond	Grundsätze für eine nationale Rahmenrichtlinie zur Gewährung staatlicher Zuwendungen zur Bewältigung von durch Naturkatastrophen oder widrige Witterungsverhältnisse verursachte Schäden in Landwirtschaft, Binnenfischerei und Aquakultur

Aard van de maatregel	Steunregeling
Doelstelling	Vergoeding van de door natuurrampen veroorzaakte schade
Vorm waarin de steun wordt verleend	Rechtstreekse subsidie, zachte lening of indirecte subsidie
Begrotingsmiddelen	Jaarlijkse uitgaven: 10 miljoen euro Totale begroting: 60 miljoen euro
Steunintensiteit	Tot 100 % van de subsidiabele uitgaven;
Looptijd	Vanaf de goedkeuring door de Commissie tot en met 30 juni 2014
Betrokken economische sector(en)	Landbouw
Naam en adres van de autoriteit die de steun verleent	Minister für Ernährung und Ländlichen Raum des Landes Baden-Württemberg Postfach 10 34 44 70029 Stuttgart DEUTSCHLAND Bayerischen Staatsminister für Landwirtschaft und Forsten Postfach 22 00 12 80535 München. DEUTSCHLAND Senatsverwaltung für Gesundheit, Umwelt und Verbraucherschutz Brückenstr. 6 10179 Berlin DEUTSCHLAND Minister für Ländliche Entwicklung, Umwelt und Verbraucherschutz des Landes Brandenburg Postfach 60 11 50 14411 Potsdam DEUTSCHLAND Senator für Wirtschaft und Häfen der Freien Hansestadt Bremen Postfach 10 15 29 28015 Bremen DEUTSCHLAND Senator für Wirtschaft und Arbeit der Freien und Hansestadt Hamburg Postfach 11 21 09 20421 Hamburg DEUTSCHLAND Minister für Umwelt, ländlichen Raum und Verbraucherschutz des Landes Hessen Postfach 31 09 65021 Wiesbaden DEUTSCHLAND Minister für Landwirtschaft, Umwelt und Verbraucherschutz des Landes Mecklenburg-Vorpommern Postfach 19048 Schwerin DEUTSCHLAND

	Minister für Ernährung, Landwirtschaft, Verbraucherschutz und Landesentwicklung des Landes Niedersachsen Postfach 2 43 30002 Hannover DEUTSCHLAND Minister für Umwelt und Naturschutz, Landwirtschaft und Verbraucherschutz des Landes Nordrhein-Westfalen Postfach 40190 Düsseldorf DEUTSCHLAND Minister für Wirtschaft, Verkehr, Landwirtschaft und Weinbau des Landes Rheinland-Pfalz Postfach 3269 55022 Mainz DEUTSCHLAND Minister für Umwelt des Saarlandes Postfach 10 24 61 66024 Saarbrücken DEUTSCHLAND Sächsischen Staatsminister für Umwelt und Landwirtschaft Postfach 01076 Dresden DEUTSCHLAND Ministerin für Landwirtschaft und Umwelt des Landes Sachsen-Anhalt Postfach 37 62 39012 Magdeburg DEUTSCHLAND Minister für Landwirtschaft, Umwelt und ländliche Räume des Landes Schleswig-Holstein Postfach 5009 24062 Kiel DEUTSCHLAND Minister für Landwirtschaft, Naturschutz und Umwelt des Freistaates Thüringen Postfach 90 03 65 99106 Erfurt DEUTSCHLAND
Overige informatie	—

De tekst van het besluit in de authentieke taal (talen) is beschikbaar op het volgende adres (in deze tekst zijn de vertrouwelijke gegevens weggelaten):

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/index.htm

Datum waarop het besluit is genomen:	26.2.2009
Lidstaat:	Duitsland
Nummer van de steunmaatregel:	N 292/2008

Benaming (en/of naam van de begunstigde):	Beihilfen zugunsten von Agrarumweltmaßnahmen
Doelstelling:	Het aangaan van agromilieuverbintenissen stimuleren om de natuurlijke biologische diversiteit en het natuurlijke plattelandserfgoed te beschermen.
Rechtsgrond:	Richtlinie des Sächsischen Staatsministeriums für Umwelt und Landwirtschaft für die Förderung von Maßnahmen zur Sicherung der natürlichen biologischen Vielfalt und des natürlichen Erbes im Freistaat Sachsen (Förderrichtlinie Natürliches Erbe – RL NE/2007). §§ 23 und 44 der Haushaltsordnung des Freistaates Sachsen (SächsGVBl. S.333)
Begrotingsmiddelen:	31,9 miljoen euro
Steunintensiteit of steunbedrag:	Variabel
Looptijd:	Zes jaar, tot en met 31.12.2013
Andere informatie:	—

De tekst van het besluit in de authentieke taal (talen) is beschikbaar op het onderstaande adres (in deze tekst zijn de vertrouwelijke gegevens weggelaten):

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/index.htm

IV

(Informatie)

INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN EN ORGANEN VAN DE
EUROPESE UNIE

COMMISSIE

Wisselkoersen van de euro ⁽¹⁾

27 april 2009

(2009/C 97/07)

1 euro =

Munteenheid			Koers		
Munteenheid			Koers		
USD	US-dollar	1,3125	AUD	Australische dollar	1,8397
JPY	Japanse yen	126,82	CAD	Canadese dollar	1,5953
DKK	Deense kroon	7,4488	HKD	Hongkongse dollar	10,1719
GBP	Pond sterling	0,90075	NZD	Nieuw-Zeelandse dollar	2,3234
SEK	Zweedse kroon	10,7273	SGD	Singaporese dollar	1,9637
CHF	Zwitserse frank	1,5078	KRW	Zuid-Koreaanse won	1 761,00
ISK	IJslandse kroon		ZAR	Zuid-Afrikaanse rand	11,5812
NOK	Noorse kroon	8,7630	CNY	Chinese yuan renminbi	8,9610
BGN	Bulgaarse lev	1,9558	HRK	Kroatische kuna	7,4346
CZK	Tsjechische koruna	26,636	IDR	Indonesische roepia	14 207,81
EEK	Estlandse kroon	15,6466	MYR	Maleisische ringgit	4,7211
HUF	Hongaarse forint	295,79	PHP	Filipijnse peso	63,734
LTL	Litouwse litas	3,4528	RUB	Russische roebel	43,8650
LVL	Letlandse lat	0,7093	THB	Thaise baht	46,528
PLN	Poolse zloty	4,5866	BRL	Braziliaanse real	2,9121
RON	Roemeense leu	4,2233	MXN	Mexicaanse peso	17,9944
TRY	Turkse lira	2,1355	INR	Indiase roepie	65,9500

⁽¹⁾ Bron: door de Europese Centrale Bank gepubliceerde referentiekosten.

Mededeling van de Commissie met betrekking tot de procedure die is vastgesteld bij artikel 1, lid 4, van Richtlijn 96/67/EG van de Raad
(2009/C 97/08)

Overeenkomstig het bepaalde in artikel 1, lid 4, van Richtlijn 96/67/EG van de Raad van 15 oktober 1996 betreffende de toegang tot de grondafhandelingsmarkt op de luchthavens van de Gemeenschap ⁽¹⁾, publiceert de Commissie, ter informatie, de lijst van de in de richtlijn bedoelde luchthavens.

	Luchthavens met meer dan twee miljoen passagiersbewegingen of meer dan 50 000 ton goederenverkeer in 2007	Luchthavens met meer dan een miljoen passagiersbewegingen of meer dan 25 000 ton goederenverkeer in 2007 (en minder dan twee miljoen passagiersbewegingen of 50 000 ton goederenverkeer in 2007)	Overige luchthavens die in 2007 open waren voor commerciële luchtvaart
Oostenrijk	Wien	Salzburg	Graz, Innsbruck, Klagenfurt, Linz
België	Brussel Nationaal, Brussels South-Charleroi, Liège, Oostende, Brugge		Antwerpen, Kortrijk-Wevelgem
Bulgarije	Sofia	Varna, Bourgas	Poldiv, Gorna Oriahvitsa
Cyprus (*)	Larnacá (*)	Paphos (*)	
Tsjechië	Praha/Ruzyně		Brno/Tuřany, Karlovy Vary, Mnichovo, Hradiště, Ostrava/Mošnov, Pardubice, Olomouc, Benešov, Broumov, Břeclav, Bubovice, Ceska Lipa, Ceske Budejovice, Dvur Kralové nad Labem, Frydlant nad Ostravici, Havlickuv Brod, Hodkovice nad Mohelkou, Holesov, Horice, Hosín, Hranice, Chomutov, Chotebor, Chrudim, Jaromer, Jicin, Jihlava, Jindřichuv Hradec, Kladno, Kolin, Krmov, Křivanov, Kyjov, Letkov, Lethany, Mariánské Lázně, Medlanky, Mikulovice, Mlada Boleslav, Moravská Třebova, Most, Nove Nestrnad Me-tuji, Plasy, Podhorany, Policka, Příbram, Přebyslav, Rakovník, Rana, Roudnice, Sazena, Skutec, Slany, Sobeslav, Stankov, Strakonice, Strunkovice, Sumpperk, Tabor, Tockna, Touzím, Usti nad Orlici, Velke Porici, Vlasim, Vrchlabi, Vysoké Mýto, Vyskov, Zabreh, Zbraslavice, Zamberk.
Denemarken	Kobenhavn Kastrup, Billund		Aalborg, Århus, Bornholm, Esbjerg, Karup, Kolding, Roskilde, Lolland-Falster, Odense, Sindal, Skive, Stauning, Sønderborg, Thisted, Vojens, Aars, Anholt, Hadsund, Herning, Kalundborg, Lemvig, Laesoe, Morso, Krusa Padborg, Randers, Ringsted, Samso, Spjald, Sydfyn, Tasinge, Tønder, Viborg, Ærø, Skrydstrup
Estland	Tallinn		Kärdla, Kuressaare, Pärnu, Tartu, Ruhnu, Kinhu, Viljandi, Ridali, Rapla, Narva.
Finland	Helsinki-Vantaa		Enontekiö, Helsinki-Malmi, Ivalo, Joensuu, Jyväskylä, Kajaani, Kemi-Tornio, Kittilä, Kruunupyy, Kuopio, Kuusamo, Lappeenranta, Maarianhamina, Mikkeli, Oulu, Pori, Rovaniemi, Savonlinna, Seinäjoki, Tampere-Pirkkala, Turku, Vaasa, Varkaus

⁽¹⁾ PB L 272 van 25.10.1996, blz. 36.

	Luchthavens met meer dan twee miljoen passagiersbewegingen of meer dan 50 000 ton goederenverkeer in 2007	Luchthavens met meer dan een miljoen passagiersbewegingen of meer dan 25 000 ton goederenverkeer in 2007 (en minder dan twee miljoen passagiersbewegingen of 50 000 ton goederenverkeer in 2007)	Overige luchthavens die in 2007 open waren voor commerciële luchtvaart
Frankrijk	Paris-CDG, Paris-Orly, Nice-Côte d'Azur, Lyon-Saint Exupéry, Marseille-Provence, Toulouse-Blagnac, Bâle-Mulhouse, Bordeaux-Mérignac, Nantes-Atlantique, Beauvais-Tille.	Pointe-à-Pitre-Le Raizet, Strasbourg, Fort de France-Le Lamentin, St. Denis Gillot, Tahiti Faat, Montpellier-Méditerranée, Lille Lesquin, Ajaccio-Campo-Dell'oro, Châlons-Vatry.	Biarritz-Anglet-Bayonne, Bastia Poretta, Brest-Bretagne, Pau Pyrénées, Toulon/Hyères, Clermont-Ferrand-Auvergne, Rennes St Jacques, Carcassonne, Grenoble St Geoirs, Tarbes-Lourdes-Pyrénées, Nîmes, Perpignan-Rivesaltes, Limoges, Cayenne Rochambeau, Figari Sud Corse, Nîmes Magenta, Metz Nancy Lorraine, Bora Bora, Calvi Ste Catherine, Bergerac Roumanière, Chambéry/Aix Les Bains, Dzaoudzi Pamanzi, Nîmes/Arles Camargue, La Rochelle Ile De Ré, Lorient-Lann-Bihoué, Moorea, Raiatea, St Martin Grand Case, Dinard-Pleurtuit-St-Malo, St Barthélemy, Rodez Marcillac, Paris Le Bourget, Quimper-Cornouaille, St Pierre Pierrefonds, Lîfou (Îles Loyauté), Caen Carpiquet, Hualhine, Poitiers-Biard-Futuroscope, Avignon Caumont, Tours-Val De Loire, Ile Des Pins, Rangiroa, Deauville St Gatien, Annecy-Haute-Savoie, Ouvea (Îles Loyauté), Le Havre Octeville, Mare (Îles Loyauté), Lannion, Nuku Hiva, Wallis Hihifo, Béziers-Agde-Vias, Rouen Vallée De Seine, St Pierre, Maripasoula, Tikehau, Hiva Oa Atuana, Brive Laroche, Fakarava, Castres Mazamet, Maupiti, Aurillac Tronquières, Cannes Mandelieu, Rurutu, Manihi, Tubuai/Maiao, Hao, Dijon Bourgogne, Futuna, Saint Nazaire Montoir, Arutua, Port Grimaud, Le Mans-Arnage, Makemo, Takaroa (Tuamotu), Ahe, Lyon Bron, St Etienne Bouthéon, Cherbourg-Maupertus, Saint-Tropez/La Mole, Ua Pou (Marquises), Agen La Garenne, Angers/Marce, Puy-En-Velay-Lou-des, Totegegie, Rimatara, Raivavae, Le-Touquet-Côte-D'opale, Ouessant, Miquelon, Saul, Courchevel, Mataiva, Kourou, Colmar Housen, Le Castellet, Kaukura, Ua Huka (Marquises), St Brieuc Armor, Takapoto, Chateauroux Déols, Dole Tavaux, Auxerre Branniches, Ile Art Belep Wala, Apataki, Nancy Essey, Anaa, Tige (Îles Loyauté), Angoulême, Valenciennes-Denain, Pontoise, Montbéliard Courcelle, Reao, Marie Galante/Grand Bour, Katiu, Takume, Troyes Barberey, Kauehi, Aratika Nord, Valence-Chabeuil, Charleville Mézières, Tatakotu, Toulou, Faaité, Kone, Gap Tallard, Napuka, Hikueru, Turcia (Tuamotu), Bourges, Orléans St Denis De L'hotel, Pukarua, Epinal Mirecourt, Cannes Palm Beach/Helist, Amiens Glisy, Nevers-Fourchambault, Puka Puka, Saint-Yan, Fanga-tau, Nukutavake, Les Saintes/Terre De Hau, Fakahina (Tuamotu), Laval Entrammes, Vahitahi (Tuamotu), Vannes Meucon, Vichy Charmeil, Morlaix Ploujean, Roanne Renaison, La Roche-Sur-Yon, Calais Dunkerque, Albi Le Séquestre, Moulins/Montbeugny, Chalon Champforgeuil, Cholet-Le-Pontreau, Ile-D'yeu-Grand-Phare, Montluçon Guéret, Albert Bray, Beauvoir Côte de Lumière, Besançon-La-Vèze, Grenoble Le Versoud, Mâcon Charnay, St Georges de l'Oyapok, Camopi, Cahors Lalbenque, Royan Médias, Belle Ile, Aubenas Ardèche Méridionale, Aratika Perles, La Désirade/Grande Anse, Isola 2000/Heli, Blois Le Breuil, Rochefort-Saint-Agnant, La Baule Escoublac, Sophia Antipolis / Heli.
Duitsland	Berlin-Tegel, Schönefeld, Düsseldorf, Frankfurt-Main, Hamburg, Hannover-Langenhagen, Köln-Bonn, München, Stuttgart, Leipzig-Halle, Nürnberg, Hahn, Bremen, Dortmund	Dresden, Münster-Osnabrück, Paderborn-Lippstadt	Augsburg, Altenburg - Nobitz, Berlin-Tempelhof, Borkum, Braunschweig, Eggersdorf, Em-den, Erfurt, Frankfurt-Hahn, Friedrichshafen, Heringsdorf, Hof-Plauen, Harle, Juist, Karlsruhe-Baden-Baden, Kassel - Calden, Kiel - Holtenau, Lübeck-Blankensee, Mannheim City, Memmingen, Mönchengladbach, Norden-Norddeich, Nordemey, Oehna, Saarbrücken-Ennsheim, Rostock - Laage, Schönhofen, Schwerin-Parchim, Siegerland, Strausberg, Wangerrooge, Wilhelmshaven-Mariensiel, Westerland - Sylt, Zweibrücken

	Luchthavens met meer dan twee miljoen passagiersbewegingen of meer dan 50 000 ton goederenverkeer in 2007	Luchthavens met meer dan een miljoen passagiersbewegingen of meer dan 25 000 ton goederenverkeer in 2007 (en minder dan twee miljoen passagiersbewegingen of 50 000 ton goederenverkeer in 2007)	Overige luchthavens die in 2007 open waren voor commerciële luchtvaart
Griekenland	Athens, Iraklio, Thessaloniki, Rodos, Corfu-Kerkyra	Chania, Kos	Alexandroupolis, Aktio, Araxos, Kalamata, Kalymnos, Kastoria, Kavala, Kozani, Aghia-los, Astypalaia, Chios, Ioannina, Ikaria, Karpathos, Kasos, Kastelorizo, Kefalonia, Kithira, Leros, Limnos, Mykonos, Milos, Mytilene, Naxos, Paros, Samos, Santorini, Syros, Sitia, Skiathos, Skyros, Zante
Hongarije	Budapest Ferihegy	Győr – Péter Repülőtér	Pécs – Pogány Repülőtér, Fly Balaton Repülőtér, Sámueli, Airport Debrecen
Ierland	Dublin, Shannon, Cork		
Italië	Roma-Fiumicino, Milano-Malpensa, Milano-Linate, Venezia, Catania Fontanarossa, Napoli Capodichino, Bergamo, Roma-Ciampino, Palermo, Bologna, Pisa San Giusto, Verona, Torino, Cagliari, Bari Palese,	Firenze, Olbia Costa Smeralda, Treviso Sant'Angelo, Lamezia Terme, Alghero Fertilia, Genova Sestri	Alberga (*), Ancona Falconara (*), Aosta (*), Bolzano (*), Brescia (*), Brindisi (*), Crotone (*), Cuneo Levaldigi (*), Foggia Gino Lisa (*), Forlì (*), Grosseto (*), Lampedusa (*), Marina di Campo (*), Pantelleria (*), Parma (*), Perugia Sant'Egidio (*), Pescara (*), Rimini (*), Reggio Calabria (*), Taranto Grottaglie (*), Tortoli (*), Trapani Birgi (*), Trieste Ronchi dei Legionari (*)
Letland	Riga International		Liepāja, Ventspils
Litouwen		Vilnius	Palanga International Airport, Kaunas Airport, Siauliai Airport
Luxemburg	Luxembourg		
Malta	Luqa-Malta		
Nederland	Amsterdam-Schiphol, Maastricht-Aachen	Rotterdam	Eindhoven, Groningen
Polen	Warszawa-Okęcie, Kraków-Balice	Katowice-Pyrzowice, Gdańsk im. Lecha Wałęsy, Wrocław-Strachowice,	Poznań-Lawica, Łódź-Lublink, Szczecin-Goleniów, Bydgoszcz, Rzeszów-Jasionka, Zielona Góra-Babimost, Szczecin-Szymanów, Mielec, Gliwice, Ketrzyn, Legnica, Zamosc, Krapa
Portugal	Lisboa, Faro, Porto, Madeira		Ponta Delgada, Porto Santo, Terceira, Horta, Santa Maria, Graciosa, Pico, São Jorge, Flores, Corvo, Bragança, Vila Real
Roemenië	Aeroportul International Henri Coanda — Bucuresti		Aeroportul International Bucuresti Baneasa — Aurel Vlaicu, Aeroportul International Timisoara — Traian Vuia, Aeroportul International Mihail Kogalniceanu — Constanta, Aeroportul Arad, Aeroportul Bacau, Aeroportul Baia Mare, Aeroportul Cluj-Napoca, Aeroportul Craiova, Aeroportul Iasi, Aeroportul Oradea, Aeroportul Satu Mare, Aeroportul Sibiu, Aeroportul Stefan cel Mare — Suceava, Aeroportul Targu Mures — Transilvania, Aeroportul Tulcea
Slowakije		Bratislava	Košice, Nitra, Piešťany, Poprad - Tatry, Prievidza, Sliač, Žilina

	Luchthavens met meer dan twee miljoen passagiersbewegingen of meer dan 50 000 ton goederenverkeer in 2007	Luchthavens met meer dan een miljoen passagiersbewegingen of meer dan 25 000 ton goederenverkeer in 2007 (en minder dan twee miljoen passagiersbewegingen of 50 000 ton goederenverkeer in 2007)	Overige luchthavens die in 2007 open waren voor commerciële luchtvaart
Slovenië		Ljubljana	Maribor Airport, Portorož Airport,
Spanje	Alicante, Barcelona, Bilbao, Fuerteventura, Girona, Gran Canaria, Ibiza, Lanzarote, Madrid, Málaga, Menorca, Murcia/San Javier, Palma de Mallorca, Santiago, Sevilla, Tenerife Norte, Tenerife Sur, Valencia	Almeria, Asturias, Coruña (A), Granada, Jerez, La Palma, Reus, Vigo, Vitoria	Albacete, Badajoz, Ceuta, Córdoba, Madrid/Cuatro Vientos, Madrid/Torrejón, Gomera (La), Hierro (El), Huesca-Pirineos, León, Logroño, Melilla, Pamplona, Salamanca, San Sebastián, Santander, Valladolid, Zaragoza
Zweden (*)	Göteborg-Landvetter (*), Stockholm-Arlanda (*)	Malmö-Sturup (*), Stockholm/Bromma (*), Stockholm/Skavsta (*)	Arvidsjaur (*), Borlänge (*), Gällivare (*), Göteborg/City (*), Hagfors (*), Halmstad (*), Helsingborg (*), Hultsfred-Vimmerby (*), Jönköping (*), Kalmar (*), Karlstad (*), Kiruna (*), Kramfors (*), Kristianstad/Ängelholm (*), Linköping/Saab (*), Luleå (*), Lycksele (*), Mora/Siljan (*), Norrköping (*), Oskarshamn (*), Pajala (*), Ronneby (*), Skellefteå (*), Stockholm/Västerås (*), Storuman (*), Sundsvall-Hälsjö (*), Svea (*), Torsby/Fryklanda (*), Trollhättan-Vänersborg (*), Umeå (*), Vilhelmina (*), Visby (*), Växjö/Kronoberg (*), Åre-Östersund (*), Ängelholm (*), Örebro (*), Örnsköldsvik (*)
Verenigd Koninkrijk	Aberdeen, Belfast-International, Belfast-City, Birmingham, Bristol, Cardiff Wales, Edinburgh, Glasgow, Liverpool, London-Heathrow, London-Gatwick, London-Stansted, London City, Luton, Manchester, Newcastle, Leeds-Bradford, Nottingham East Midlands, Prestwick,	Southampton, Bournemouth, Doncaster Sheffield, Exeter, Kent International	Barra., Benbecula, Biggin Hill, Blackpool, Cambridge, Campbeltown, City of Derry, Coventry, Dundee, Durham Tees Valley, Gloucestershire, Humberside, Inverness, Islay, Isles of Scilly

(*) Gegevens van Eurostat door het ontbreken van gegevens van de lidstaten. Sommige luchthavens met minder dan 15 000 passagiers worden niet vermeld.

V

(Bekendmakingen)

PROCEDURES IN VERBAND MET DE UITVOERING VAN HET
GEMEENSCHAPPELIJK MEDEDINGINGSBELEID

COMMISSIE

Voorafgaande aanmelding van een concentratie

(Zaak COMP/M.5392 — Grupa Polsat/Thomson Technicolor Polska/PRN)

Voor een vereenvoudigde procedure in aanmerking komende zaak

(Voor de EER relevante tekst)

(2009/C 97/09)

1. Op 17 april 2009 heeft de Commissie een aanmelding van een voorgenomen concentratie in de zin van artikel 4 van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad ⁽¹⁾ ontvangen. Hierin is meegedeeld dat Bithell Holdings Limited („Bithell”, Cyprus), die deel uitmaakt van Polsat Group („Grupa Polsat”, Polen) en Thomson Technicolor Polska Sp. z o.o. („Thomson Technicolor Polska”, Polen), die deel uitmaakt van Thomson Group („Thomson”, Frankrijk), in de zin van artikel 3, lid 1, onder b), van genoemde verordening, gezamenlijke zeggenschap verkrijgen over PRN Polska Sp. z o.o. („PRN”, Polen) door de verwerving van aandelen.

2. De bedrijfswerkzaamheden van de betrokken ondernemingen zijn:

- Grupa Polsat: gediversifieerde media- en telecommunicatiegroep, hoofdzakelijk actief in Polen,
- Thomson Technicolor Polska: Poolse dochteronderneming van Thomson, een Franse onderneming die technologieën en diensten aanbiedt ter ondersteuning van de productie, distributie en verspreiding van audiovisuele inhoud. Thomson Technicolor Polska is actief in het vervaardigen van DVD-discs in kunststof, reproductie van audiovisuele opnames, implementatie en commercialisering van technologie,
- PRN: digitale signalisatie in Polen.

3. Op grond van een voorlopig onderzoek is de Commissie van oordeel dat de aangemelde concentratie binnen het toepassingsgebied van Verordening (EG) nr. 139/2004 kan vallen. Ten aanzien van dit punt wordt de definitieve beslissing echter aangehouden. Hierbij dient te worden aangetekend dat, overeenkomstig de mededeling van de Commissie betreffende een vereenvoudigde procedure voor de behandeling van bepaalde concentraties krachtens Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad ⁽²⁾, deze zaak in aanmerking komt voor de in voormelde mededeling beschreven procedure.

4. De Commissie verzoekt belanghebbenden haar hun eventuele opmerkingen over de voorgenomen concentratie kenbaar te maken.

Deze opmerkingen moeten de Commissie uiterlijk tien dagen na dagtekening van deze bekendmaking hebben bereikt. Zij kunnen per fax ((32-2) 296 43 01 of 296 72 44) of per post, onder vermelding van zaaknummer COMP/M.5392 — Grupa Polsat/Thomson Technicolor Polska/PRN, aan onderstaand adres worden toegezonden:

Europese Commissie
Directoraat-generaal Concurrentie
Griffie voor concentraties
J-70
B-1049 Brussel

⁽¹⁾ PB L 24 van 29.1.2004, blz. 1.

⁽²⁾ PB C 56 van 5.3.2005, blz. 32.

Abonnementsprijzen 2009 (excl. btw, incl. verzendkosten voor normale verzending)

<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, uitsluitend papieren versie	22 officiële talen van de Europese Unie	1 000 EUR per jaar (*)
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, uitsluitend papieren versie	22 officiële talen van de Europese Unie	100 EUR per maand (*)
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, papieren versie + cd-rom (jaarlijks)	22 officiële talen van de Europese Unie	1 200 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L-serie, uitsluitend papieren versie	22 officiële talen van de Europese Unie	700 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L-serie, uitsluitend papieren versie	22 officiële talen van de Europese Unie	70 EUR per maand
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , C-serie, uitsluitend papieren versie	22 officiële talen van de Europese Unie	400 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , C-serie, uitsluitend papieren versie	22 officiële talen van de Europese Unie	40 EUR per maand
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, cd-rom (maandelijks) (cumulatief)	22 officiële talen van de Europese Unie	500 EUR per jaar
<i>Supplement op het Publicatieblad van de Europese Unie</i> (S-serie: Overheidsopdrachten en aanbestedingen), cd-rom, verschijnt twee keer per week	Meertalig: 23 officiële talen van de Europese Unie	360 EUR per jaar (= 30 EUR per maand)
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , C-serie „Vergelijkende onderzoeken”	Taal (talen) van het (de) vergelijkende onderzoek(en)	50 EUR per jaar

(*) Verkoop van losse nummers: t/m 32 bladzijden: 6 EUR
33 t/m 64 bladzijden: 12 EUR
meer dan 64 bladzijden: prijs verschilt per nummer.

Het abonnement op het *Publicatieblad van de Europese Unie*, dat in de officiële talen van de Europese Unie verschijnt, is verkrijgbaar in 22 verschillende taalversies. Het abonnement omvat de L-serie (Wetgeving) en de C-serie (Mededelingen en bekendmakingen).

Ieder abonnement geldt slechts voor één enkele taalversie.

Overeenkomstig Verordening (EG) nr. 920/2005 van de Raad, bekendgemaakt in Publicatieblad L 156 van 18 juni 2005, waarin is bepaald dat de instellingen van de Europese Unie tijdelijk niet verplicht zijn om alle rechtsbesluiten in het lers te redigeren en in die taal bekend te maken, worden de in het lers opgestelde nummers van het Publicatieblad apart verkocht.

Het abonnement op het *Supplement op het Publicatieblad van de Europese Unie* (S-serie: Overheidsopdrachten en aanbestedingen) omvat alle 23 officiële taalversies op één meertalige cd-rom.

Op verzoek kunnen de abonnees op het *Publicatieblad van de Europese Unie* eveneens de verschillende bijlagen van het Publicatieblad ontvangen. De abonnees worden op de hoogte gebracht van het verschijnen van bijlagen door middel van een „Bericht aan de lezer” in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Verkoop en abonnementen

Niet-kosteloze publicaties uitgegeven door het Publicatiebureau zijn verkrijgbaar bij onze verkoopkantoren. Een lijst met verkoopkantoren is te vinden op het volgende internetadres:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_nl.htm

Via EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) heeft u direct en gratis toegang tot het recht van de Europese Unie. Op deze website kunt u het *Publicatieblad van de Europese Unie* raadplegen. U vindt er eveneens de verdragen, de wetgeving, de jurisprudentie en de voorbereidende wetgevende besluiten.

Meer informatie over de Europese Unie is te vinden op de volgende website: <http://europa.eu>